

# Exo

## Chapter 24

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וְאֵלֹ- מֹשֶׁה אָמַר עָלָה אֵלַי יְהוָה אֶתָּה וְאַהֲרֹן נָדָב וְאַבִּיהוּא וְשִׁבְעִים מִזִּקְנֵי  
H2205 H7657 H0030 H5070 H0175 H3068 H0413 H5927 H0559 H4872 H0413  
יִשְׂרָאֵל וְהַשְׁתַּחֲוִיתֶם מִרְחֹק  
H7350 H7812 H3478

প্রভু মোশিকে বললেন “তুমি হারোণ নাদব এবং ইশ্বায়েলের জন প্রবীণ নেতৃবৃন্দ পর্বতের ওপর উঠে এসে দূর থেকে আমার উপাসনা করো।

2 וְנָשָׂא מֹשֶׁה לְבָדָו אֵלַי יְהוָה וְהָם לֹא יָנֹשׁוּ וְהָעָם לֹא יַעֲלוּ עִמּוֹ  
H5927 H3808 H5066 H3808 H1992 H3068 H0413 H0905 H4872 H5066

কিন্তু মোশি একাই প্রভুর কাছে আসবে। অন্যরা যেন প্রভুর কাছে না যায়। এমনকি বাকী লোকরা মোশির সঙ্গে পর্বতে উঠবে না।

3 וַיָּבֹא מֹשֶׁה וַיִּסְפָּר לָעָם אֵת כָּל־ דִּבְרֵי יְהוָה וְאֵת כָּל־ הַמִּשְׁפָּטִים וַיַּעַן כָּל־  
H3605 H4941 H3605 H0853 H3068 H1697 H3605 H0853 H4872 H0935  
הָעָם קוֹל אֶחָד וַיֹּאמְרוּ כָּל־ הַדִּבְרִים אֲשֶׁר־ דִּבֶּר יְהוָה נַעֲשֶׂה  
H3068 H1696 H1697 H3605 H0559 H0259

প্রভুর সমস্ত নির্দেশ ও সমস্ত বিধি মোশি লোকদের বলল। তখন সবাই রাজী হল এবং বলল “আমরা প্রভুর সমস্ত নির্দেশ মেনে চলব।”

4 וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֵת כָּל־ דִּבְרֵי יְהוָה וַיִּשְׁכֵּם בְּבֹקֶר וַיִּבֶן מִזְבֵּחַ תַּחַת הָהָר וַיִּשְׁמִים  
H8147 H2022 H8478 H4196 H1129 H1242 H7925 H3068 H1697 H3605 H0853 H4872 H3789  
עֲשֶׂה מִזְבֵּחַ לְשָׁנִים עָשָׂר שִׁבְעִי יִשְׂרָאֵל  
H3478 H7626 H6240 H8147 H4676 H6240

তখন মোশি একটি খাতায় প্রভুর সমস্ত নির্দেশ লিখে রাখল। পরদিন সকালে সে জেগে উঠল এবং পর্বতের পাদদেশে একটি বেদী এবং ইশ্বায়েলের দ্বাদশ পরিবারগোষ্ঠী অনুসারে বারোটি স্তম্ভ নির্মাণ করল।

5 וַיִּשְׁלַח אֶת־ נְעָרָיו בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲלוּ עַל־ וַיִּזְבְּחוּ זִבְחִים שְׁלָמִים לַיהוָה פָּרִים  
H6499 H3068 H8002 H2077 H2076 H5927 H3478 H5288 H0853 H7971

তারপর মোশি ইশ্বায়েলের যুবকদের পাঠাল প্রভুর বেদীতে কিছু উৎসর্গের জন্য। এই যুবকরা হোমবলি ও মঙ্গল নৈবেদ্য স্বরূপ প্রভুর কাছে ষাঁড়গুলি উৎসর্গ করল।

6 וַיִּקַּח מֹשֶׁה חֲצִי הָהָם וַיִּשֶׂם בְּאַנְגֹּת וַחֲצִי הָהָם זָרַק עַל־ הַמִּזְבֵּחַ  
H4196 H2236 H1818 H2677 H0101 H1818 H2677 H4872 H3947

পশু বলির সময় মোশি পাত্রগুলিতে অর্ধেক রক্ত রাখল এবং বাকী রক্ত বেদীর ওপর ঢেলে দিল।

7 וַיִּקַּח סֵפֶר הַבְּרִית וַיִּקְרָא בְּאָזְנוֹ הָעָם וַיֹּאמְרוּ כָּל אֲשֶׁר-דִּבֶּר יְהוָה נַעֲשֶׂה

[H3947](#) [H1285](#) [H7121](#) [H0241](#) [H0559](#) [H3605](#) [H1696](#) [H3068](#)

וְנִשְׁמָע:

[H8085](#)

মোশি তখন খাতাটি নিয়ে তাতে লেখা চুক্তিগুলি চেষ্টা করে পড়তে থাকল। লোকেরা তা শুনে বলে উঠল। “আমরা প্রভুর দেওয়া বিধিগুলি শুনেছি এবং আমরা তা মানতে রাজি আছি।”

8 וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת-הַסֵּפֶר וַיִּזְרֹק עָלָיו הָעָם וַיֹּאמְרוּ הִנֵּה דָם-הַבְּרִית אֲשֶׁר כָּתַב

[H3947](#) [H4872](#) [H0853](#) [H1818](#) [H2236](#) [H0559](#) [H2009](#) [H1818](#) [H1285](#) [H3772](#)

יְהוָה עִמָּכֶם עַל-כֵּל-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה:

[H3068](#) [H3605](#) [H1697](#) [H0428](#)

তখন মোশি লোকদের মাঝে উঠে দাঁড়াল এবং ঐ পাত্রগুলিতে রাখা রক্তছিটিয়ে দিল। সে বলল। “দেখ। এই হচ্ছে সেই রক্ত যা তোমাদের সঙ্গে প্রভুর চুক্তির সূচনা করে। চুক্তিটিকে ব্যাখ্যা করার জন্যই ঈশ্বর তোমাদের জন্য বিধি প্রণয়ন করেছেন।”

9 וַיַּעַל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן נָדָב וַאֲבִיהֶוא וְשִׁבְעִים מִזִּמְנוֹ יִשְׂרָאֵל:

[H5927](#) [H4872](#) [H0175](#) [H5070](#) [H0030](#) [H7657](#) [H2205](#) [H3478](#)

এরপর মোশি। হারোণ। নাদব। অবীহু এবং ইস্রায়েলের ৭০ জন প্রবীণ নেতৃবৃন্দ সেই পর্বতে চড়ল।

10 וַיִּרְאוּ וַיִּשְׂאוּ אֶת-אֲלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַתַּחַת רַגְלָיו כְּמַעֲשֵׂה לְבָנֹת הַסֹּפִיר וּכְעֶצֶם הַשָּׁמַיִם לְטָהָר:

[H7200](#) [H0853](#) [H0430](#) [H3478](#) [H8478](#) [H7272](#) [H4639](#) [H3840](#) [H5601](#) [H6106](#) [H8064](#)

পর্বতের ওপর তারা ইস্রায়েলের ঈশ্বরকে দেখতে পেল। ঈশ্বর নীল আকাশের মতো স্বচ্ছ নীলকান্ত মণির রাস্তার ওপরে দাঁড়িয়ে ছিলেন।

11 וְאֵל-אַצִּילִי בְנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא שָׁלַח יְדֹ וַיַּחֲזֹ אֶת-הָאֱלֹהִים וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ:

[H0413](#) [H0678](#) [H3478](#) [H3808](#) [H7971](#) [H3027](#) [H2372](#) [H0853](#) [H0430](#) [H0398](#) [H8354](#)

০

ইস্রায়েলের প্রবীণদের প্রত্যেকে ঈশ্বরকে দেখতে পেল। কিন্তু ঈশ্বর তাদের ধ্বংস করেন নি। পরিবর্তে তারা সবাই একত্রে ভোজন ও পান করল।

12 וַיֹּאמְרוּ יְהוָה אֵל-מֹשֶׁה עֲלֶה אֵלַי הִתְרַח וְהִיָּה שָׁם וְאַתָּה לִּי אֶת-לִחַת

[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H5927](#) [H0413](#) [H2022](#) [H1961](#) [H8033](#) [H5414](#) [H0853](#) [H3871](#)

הָאֶבֶן וְהַתּוֹרָה וְהַמִּצְוָה אֲשֶׁר כָּתַבְתִּי לְחֹרֹתָם:

[H0068](#) [H8451](#) [H4687](#) [H3789](#)

প্রভু মোশিকে বললেন। “পর্বতের ওপর আমার কাছে এসো এবং ওখানে থাকো। আমি লোকদের জন্য আমার শিক্ষামালা ও বিধিগুলি দুটো প্রস্তর ফলকে লিখে রেখেছি। আমি এই প্রস্তর ফলকগুলি তোমাকে দিতে চাই।”

13 וַיָּקָם מֹשֶׁה וַיהוֹשֻׁעַ מִשְׁרָתֹו וַיַּעַל מֹשֶׁה אֶל-הָהָר הָאֱלֹהִים:

[H4872](#) [H3091](#) [H8334](#) [H5927](#) [H4872](#) [H0413](#) [H2022](#) [H0430](#)

তখন মোশি ও তার পরিচারক যিহোশুয় ঈশ্বরের কাছে যাওয়ার জন্য পর্বতে চড়লো।

14 וְאֵלֹהִים הַזִּקְנִים אָמְרוּ שְׁבוּ לָנוּ בָּזָה עַד אֲשֶׁר־נָשׁוּב אֲלֵיכֶם וְהָיָה אֲהָרֹן וְחֹזֶה

[H2354](#) [H0175](#) [H2009](#) [H0413](#) [H7725](#) [H5704](#) [H2088](#) [H3427](#) [H0559](#) [H2205](#) [H0413](#)

עִמָּכֶם מִי־בְּעַל דְּבָרִים יִנָּשׂ אֱלֹהִים:

[H0413](#) [H5066](#) [H1697](#) [H1167](#) [H4310](#)

মোশি প্রবীণ নেতৃবৃন্দের উদ্দেশ্যে বলল। “এখানে তোমরা আমাদের দুজনের জন্য অপেক্ষা করো। আমরা তোমাদের কাছে ফিরে আসব। আমি যাবার পর তোমাদের কারো কোন সমস্যা হলে হারোণ ও হূরের কাছে যাবে।”

15 וַיַּעַל מֹשֶׁה אֶל־הַהָר וַיִּבֶס הָעָנָן אֶת־הָהָר:

[H2022](#) [H0853](#) [H6051](#) [H3680](#) [H2022](#) [H0413](#) [H4872](#) [H5927](#)

মোশি যখন পর্বতে উঠল তখন পর্বত মেঘে আচ্ছন্ন ছিল।

16 וַיֵּשְׁלֹן כְּבוֹד־יְהוָה עַל־הָר וַיִּבְרָא יְמִים וַיִּקְרָא אֶל־מֹשֶׁה וַיִּכְסְהוּ הָעָנָן שֵׁשֶׁת יָמִים וַיִּבְרָא יְמִים וַיִּקְרָא אֶל־מֹשֶׁה

[H4872](#) [H0413](#) [H7121](#) [H3117](#) [H8337](#) [H6051](#) [H3680](#) [H5514](#) [H2022](#) [H3068](#) [H3519](#) [H7931](#)

בַּיּוֹם הַשְּׂבִיעִי מִתּוֹךְ הָעָנָן:

[H6051](#) [H8432](#) [H7637](#) [H3117](#)

সীনয় পর্বতে প্রভুর মহিমা স্থায়ী হল। ছয় দিন পর্বত মেঘে ঢেকে রইল এবং সপ্তম দিনে ঈশ্বর মেঘের ভেতর থেকে মোশির সঙ্গে কথা বললেন।

17 וּמִרְאָהּ כְּבוֹד יְהוָה כָּאֵשׁ אֲכָלַת בְּרָאשׁ הָהָר לְעֵינֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל:

[H3478](#) [H2022](#) [H0398](#) [H0784](#) [H3068](#) [H3519](#) [H4758](#)

আর তখন ইস্রায়েলের লোকরা প্রভুর মহিমা দেখতে পেল। যেন এক আগুনের গোলা জ্বলছিল পর্বতের চূড়ায়।

18 וַיָּבֹא מֹשֶׁה בְּתוֹךְ הָעָנָן וַיַּעַל אֶל־הָהָר וַיְהִי מֹשֶׁה בְּהָר אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה:

[H0705](#) [H3117](#) [H0705](#) [H2022](#) [H4872](#) [H1961](#) [H2022](#) [H0413](#) [H5927](#) [H6051](#) [H8432](#) [H4872](#) [H0935](#)

[H3915](#)

তখন মোশি মেঘের মধ্যে দিয়েই পর্বতের চূড়ায় উঠতে লাগল। মোশি ঐ পর্বতে ৪০ দিন ও ৪০ রাত কাটিয়েছিলেন।